

劉汝琛律師行
Y. S. LAU & PARTNERS

附錄 2.11

SOLICITORS, AGENT FOR TRADEMARKS & PATENTS

香港中環雪廠街十六號西洋會所大廈十樓
10/F, Club Lusitano, 16 Ice House Street, Central, Hong Kong
Tel: 2110 1899 Fax: 2110 9081 DX009258 Central 1

Our Ref.: 08050/2010/SW/L

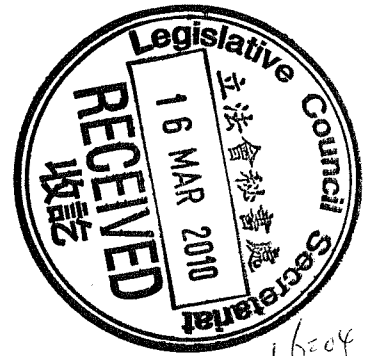
Your Ref.: CB(3)/IC/09/5

Date: 15th March 2010

Investigation Committee,
Legislative Council,
Legislative Council Building,
8 Jackson Road,
Central,
Hong Kong.

By Hand

Attention: the Honourable Mrs. Sophie Leung Lau Yau-fun,
GBS, JP – Chairlady



Dear Sirs,

Re : **Investigation Committee established
under 49B(2A) of the Rules of procedure
in respect of the Motion to censure
the Honourable Kam Nai Wai (“the Committee”)**

We refer to the captioned matter and enclose herewith our client’s written reply to the two Censure Motions moved by the Honourable Miriam Lau for the Committee’s consideration, together with annexures. Our client emphatically rejects the contents of the two Censure Motions.

We are of the firm view that the two Censure Motions are groundless and vexatious. Our client has clearly expressed in his reply that he did not make any inconsistent remarks as alleged in the two Motions. Our client also stated clearly in his reply that he did not dismiss his employee as a result of the alleged rejection to his advances for love.

In regard to the first Motion, we can see no basis for the Committee to consider that the expression “好感” which is literally translated as showing affection has the same meaning as “示愛” “making advances for love”. In our opinion, it is entirely illogical, unreasonable and fallacious to equate “好感” with “示愛”. More importantly, there is absolutely no evidence to support the allegation that our client when expressing “好感” to his female assistant intended to make advances to her.

PRINCIPALS

Lau Yue Sum LL.B (Hons) 劉汝琛律師
Lung Man On LL.B (Hons) 龍文安律師

CONSULTANTS

Yau Man Fai LL.B (Hons)
Chan Suk Kam Ida CPAACIS

ASSISTANT SOLICITOR

Sum Kwan Ming Patrick LL.B (Hons) 岑君銘律師

游文輝律師
陳淑琴律師

劉 汝 琛 律 師 行
Y. S. LAU & PARTNERS
SOLICITORS, AGENT FOR TRADEMARKS & PATENTS

Our Ref.: 08050/2010/SW/L

Your Ref.: CB(3)/IC/09/5

Date: 15th March 2010

In regard to the second Motion, our client terminated the employment contract of his female employee, solely because they could not co-operate anymore as employer and employee. Our client had repeatedly, orally and by way of e-mails, requested the employee to improve her working attitude but to no avail. Save and except that our client and the female assistant were unable to work together anymore, we do not see any evidence showing other cause for termination of the employment in question. The charge contained in the second Motion is not supported by any factual evidence, and the allegation that the reason of termination was caused by the rejection of our client's advance for love to the female assistant is totally speculative and has no rational basis.

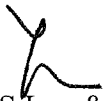
In any event, our client will fully co-operate with the Committee if the Committee shall consider holding such a hearing necessary. However, we have advised our client that in view of the seriousness of the charges against him and the consequence arising from the passing of the Motions, the proceedings of the inquiry should comply with all the applicable rules of fairness and natural justice. Therefore, our client is entitled to insist on exercising on his right to cross-examine any witness whose statement will be considered by the Committee or whoever will give evidence at the hearing.

All our client's rights are expressly reserved.

Thank you for your attention. If you have any queries, please contact our Mr. Y. S. Lau or Mr. Stephen Wong.

Please be informed that our office will be relocated to 14th Floor, CMA Building, No.62 Connaught Road Central, Hong Kong effective from 27th March 2010. Our telephone and fax numbers will remain unchanged.

Yours faithfully



Y S Lau & Partners

YSL/ec

c.c. client

本人甘乃威，就調查委員會於2010年2月12日所發出的信中，內附由劉健儀議員對本人提出的譴責動議，作出以下的回應，以供調查委員會參考。

一) 甘乃威議員向傳媒發表的言論前後不一，有所隱瞞，使公眾對其誠信產生懷疑：—

1. 就上述動議，本人強烈否認向傳媒發表的言論前後不一，有所隱瞞，使公眾對本人誠信產生懷疑。
2. 在2009年10月4日當天有傳媒報導有關本人求愛不遂而解僱女助理(以下稱事主)的事件。
3. 在本人舉行記者招待會向傳媒作出回應後，多份報章和電台的烽煙節目連續兩日對本人的誠信作出負面報導，更甚至報導本人會向立法會請辭。本人在2009年10月6日出席了商業電台節目左右大局(以下稱商台節目)作出澄清，當中提及事件的因由，以及本人憶記起與事主的部份對話。
4. 在商台節目中本人曾提及“我是曾經有說過對她有好感這句說話”(見商業電台2009年10月6日左右大局節目逐字紀錄P.3)。本人在商台節目指出這句話是“在那特定的環境下，我希望大家有一個……可能我出於一些安慰，或者我是出於……即大家都能夠在那一刻，即比較感觸的情況下，說了那些說話……”(見P.4)。
5. 本人在商台節目中亦提及“她有一些困擾，是有關感情的問題”(見P.20)。是由於本人於早前與事主談話間，得悉事主有感情困擾，而本人亦覺察到事主因感情困擾，以致情緒不穩定。
6. 本人在此聲明，由始至終，有關事主的感情困擾，是事主動及自願向本人訴說，本人並沒有要求事主講述她的困擾。
7. 作為事主的僱主及工作伙伴，本人希望可以幫助事主解決困擾，重拾自信，以免影響事主的工作。所以本人於2009年6月15日邀請事主飲下午茶，以紓緩她的情緒。由於這是事主的私事，事主曾要求本人不能夠向任何人披露事件，因此本人亦沒有邀請其他同事或本人太太出席。

8. 在當日下午茶的聚會中，本人向事主分享本人與太太的感情生活，這是本人運用專業社工訓練常用的同理心(Empathy)技巧，目的是希望事主覺得本人也經歷感情的起伏，設身處地感受到她面對感情的困擾，是誠心開解她，希望她能早日重拾自信和心情，投入工作。
9. 本人在當日下午茶的聚會中提及“我對她有好感”，所提到的“好感”是一個概括的名詞，本人在意念上，認同事主的個人能力、肯定事主對同事的相處或對聯繫傳媒等工作上的表現。“好感”一詞是本人對事主在工作上的一種友好態度，本人是希望開解事主的情緒困擾，從而增強事主的自信，
10. 本人一再強調，本人在當日的環境下所說的“好感”一詞，從本人的意念上，不是男女之間愛意的表達，本人完全沒有示愛或求愛的含意。
11. 在2009年10月4日本人在召開記者招待會時，不少記者提出以下問題：—
 - a. “是否真是追求過這女孩子？”
 - b. “...其實你覺得你做了些什麼令到她誤會，所以投訴你呢？”
 - c. “你是否從來沒有曾經向她示愛？”
 - d. “你是否從來沒有向這位女同事示愛？”
12. 以上所有的問題，皆圍繞著本人有沒有向事主示愛，誠如本人在以上的陳述，本人雖曾向事主提及“好感”，但在本人的意念中，“好感”並不同示愛或求愛，並且本人在過去由始至終對事主沒有作出示愛或求愛的追求行為，所以在回答記者提問時表示“沒有”。本人肯定向傳媒發表的言論並非前後不一。
13. 本人言論前後是一致的，因為本人在2009年10月4日的記者會及2009年10月6日商業電台左右大局的節目中，前後兩日向記者及節目主持人均公開向公眾表示並沒有向事主求愛或示愛。
14. 本人再次指出，本人主觀及意念上，“好感”並不是示愛或求愛的意思，所以在回答記者問題時是絕對沒有隱瞞。

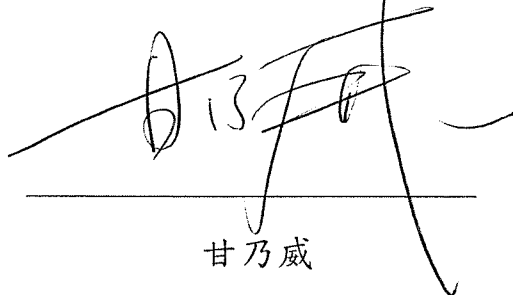
二) 甘乃威議員對他評為整體工作表現良好的女助理表示好感遭抗拒後而將她解僱，處事不公：—

15. 就上述動議，本人強烈否認對他評為整體工作表現良好的女助理表示好感遭抗拒後而將她解僱，處事不公。
16. 事主在 2008 年 12 月中到職，是首次擔任一個地區直選立法局議員助理，在首六個月的互相適應及合作中，她的工作是可接受及滿意的。誠然，本人亦是首次進身立法會，所以本人和事主在工作上亦有很多需要共同學習的事情及處理問題。
17. 在 2009 年 10 月 6 日，本人在商台節目中表示事主的整體表現良好，是指事主在 2008 年 12 月中至 2009 年 6 月的工作表現好，在商台節目中本人也有指出事主在被解僱前三個月的工作態度上是出現問題。
18. 本人認為作為一個前僱主應有的責任，是不應在記者會及商台節目中公開發論對前僱員即事主工作上的不足及不滿的地方。
19. 本人公開表示事主的整體表現良好，一方面認同事主在任職首半年的工作表現，另一方面是令已離職的僱員可以容易另覓工作。
20. 事實上，在 2009 年 6 月份，由於事主情緒上的困擾，以致工作態度出現問題，包括不出席金融監管機構會議、未能專注工作、拒絕寫新聞稿、負責籌備舉辦活動前夕時突然要求放假及未能夠依時進行宣傳活動等等。此類工作均是事主的工作範疇。
21. 本人就事主工作上的態度問題，曾多次向事主發出有紀錄的電郵提出本人對事主工作上的不滿及要求事主作出改善（見附件 -- 電郵副本），而持續三個月時間內事主沒有作出合理解釋及一直沒有改善工作態度。
22. 本人在此指出，是次解僱事主，是基於在解僱前三個月內事主在工作態度的轉變，以本人的觀察事主是有能力處理本人所提出的工作要求，但礙於事主採取不合作的態度，以致未能完成所委派的工作。
23. 議員助理與本人在工作上的關係必須要融洽合作及有默契

的，否則會影響本人立法會的工作，立法會議員的工作是非常繁重，議員助理能高效地為本人分擔工作是非常重要的。

24. 事主的工作是處理立法會相關的事務，然而事主未能處理及完成本人所委派的工作，在本人多次發電郵表達不滿及口頭警告後，事主持續三個月的時間內工作上未有改善，事主也未有合理的解釋，所以本人最終決定解僱事主。
25. 事實上，在本人口頭知會事主解僱的過程中，雙方曾討論假若事主能改善工作態度，雙方應可在工作上繼續合作，但事主並沒有表態，只是稍後自行收拾私人物件離開辦公室。故此，本人就只能當作事主不接受要求改善工作態度的要求，並接受解僱決定。
26. 本人解僱事主是基於上述的原因，絕對不是因對女助理表示好感遭抗拒後而將她解僱。

日期:2010年3月15日



甘乃威



附件 1

MPA assignments

2009年6月22日 星期一 下午10:26

寄件人: "Kam Nai Wai" <[REDACTED]>

收件人: "kimmie wong" <[REDACTED]>

2 個檔案 (67KB)



Assignme... CV of Cla...

Dear Kimmie

我完全明白妳面對的困擾。

我今天只是想說清楚我未來只會專注於我的工作，希望妳協助我提升民望，繼續為我的民主事業打拼。別無他想。

無論如何，我會一如既往，樂意協助解決妳的困難。但我也希望妳能夠於工作上投入多一些。

另外，我剛收到MPA最新一科 Mass Media & Public Administration 的 assignments (見附件)，未知可否協助一下？

甘威

Yahoo!香港提供網上安全攻略，教你如何防範黑客![了解更多](#)



附件-2

Report Amendment

2009年8月10日 星期一 下午8:42

寄件人: "Kam Nai Wai" <[REDACTED]>

收件人: "Wong Kimmie" <[REDACTED]>

Dear Kimmie

There are lot of mistake in the C & W report. I remember I made a written amendment on it.

But the revision, which u sent to me, haven't made any amendment? Why?

Pls check it carefully. and check all the gammer of district report.

Regards
Kam Wai

Yahoo!香港提供網上安全攻略，教你如何防範黑客![了解更多](#)

附件-3

YAHOO! MAIL
雅虎香港

2009年8月13日 星期四 上午9:47

Job

寄件人: "Kam Nai Wai" <[REDACTED]>

收件人: "Wong Kimmie" <[REDACTED]>, "kimmie wong"

<[REDACTED]>

Dear Kimmie

我昨天要求妳協助寫擦鞋檯的稿，我認為是妳最基本要做的工作。
我不在香港，也希望有人可以協助我繼續與傳媒有聯繫。
如果妳認為這工作不是妳的範圍，那我認為大家要認真討論如何處理。

甘威

Yahoo!香港提供網上安全攻略，教你如何防範黑客![了解更多](#)

Re: tree forum-reminder - Yahoo! Mail

附件-4

YAHOO! MAIL
雅虎香港

2009年8月25日 星期二 上午11:00

Re: tree forum-reminder

寄件人: "Kam Nai Wai" <[REDACTED]>

收件人: "Kimmie Wong" <[REDACTED]>

Dear Kimmie

Pls launch the publicity including my blog, email and DP website ASAP (within today).

Too late.

Regards
Kam Wai



附件 - 5

Re: A leave

2009年8月27日 星期四 下午9:20

寄件人: "Kam Nai Wai" <[redacted]>
收件人: "Kimmie Wong" <[redacted]>

Dear Kimmie

I prepare to discuss with u on Friday regarding the Sunday tree forum, but suddenly u ask for leave.

I think when there is a event will be organised by u, pls reserve the time which i have enough time to discuss with u.

Normally, i will finalise the event on the day before the event.

Regards
Kam Wai

-- 2009年8月26日 星期三 · Kimmie Wong <[redacted]> 寫道:

寄件人: Kimmie Wong <[redacted]>
主題: A leave
收件人: kamna [redacted]
副本(CC): "Lui Anita" <[redacted]>
日期: 2009年8月26日, 星期三, 下午12:59

Dear Mr Kam,

I would like to take an annual leave on the 28th of August (friday). Thank you.

Best Regards,

Kimmie Wong

Office of Kam Nai-wai, Legislative Councillor

Tel: [redacted]

Fax: [redacted]

Yahoo!香港提供網上安全攻略, 教你如何防範黑客! [了解更多](#)

start: 0000-00-00 end: 0000-00-00 start: 0000-00-00 end: 2009-05-31 start: 0000-00-00 end: 0000-00-00

Yahoo!香港提供網上安全攻略, 教你如何防範黑客! [了解更多](#)



附件-6

2009年8月28日 星期五 下午10:07

Publicity of tree forum

寄件人: "Kam Nai Wai" <[REDACTED]>

收件人: "Kimmie Wong" <[REDACTED]>

Dear Kimmie

I disappoint with the arrangement of pubicity of tree forum.

It is too late. I just received SMS by DP today afternoon.

Why there is no English version for the email? Why there was no final approval for the email? Do u know there are some wrong in the email?

In my blog, the banner have been posted on Tuesday.

Today, I know our vice-chairlady Emily will conduct a forum for the school drug on this Sunday. So, we need to inform our DP member earlier.

Pls evaluate the event.

Regards
Kam Wai



附件-7

2009年8月28日 星期五 下午10:23

Air Quality Forum

寄件人: "Kam Nai Wai" <[REDACTED]>

收件人: monkey [REDACTED]

副本 "kimmie wong" <[REDACTED]>
(CC):

Dear Monkey

Pls draft a planning of the forum for my approval ASAP.

The forum will be organised by DP. Pls liaise with the DP staff for division of labour.

The budget will be funding by DP (how to get it, pls inform me)

Pls confirm the day(at the end of Sept), the venue , the topic, the guest speakers, the contractor and the publicity.

I expect the publicity including street banners(in whole HK or only in HK island), email to HK Island voters, SMS to DP members, DP website, DP newsletter, Posters at HK island (including ward office), in my hardcopy newsletter (if the timing is match)

The planning including the working time schedule will be submitted within next week.

Kimmie

Pls liaise with Monkey and ah keung to suggest the topic and the guest speakers (proposed 潘潔 will be one of the guest). Also, monitor the progress and report to me.

Regards
Kam Wai

Yahoo!香港提供網上安全攻略，教你如何防範黑客![了解更多](#)

附件 - 8



2009年9月11日 星期五 上午11:19

MSN

寄件人: "Kam Nai Wai" <[REDACTED]>

收件人: "Lui Anita" <[REDACTED]>, "Wong Kimmie" <[REDACTED]>

Dear anita & kimmie

Can u open your MSN when i in Legco meeting?

Regards
Kam Wai

Yahoo!香港提供網上安全攻略，教你如何防範黑客![了解更多](#)



附件 - 9

2009年9月20日 星期日 上午12:35

Staff meeting

寄件人: "Kam Nai Wai" <[REDACTED]>

收件人: "Lui Anita" <[REDACTED]>, monkey [REDACTED]

"Wong Kimmie" <[REDACTED]>, kelvi [REDACTED]

Dear Anita

Pls arrange a meeting with the Kimmie, Kelvin Yim, Monkey to discuss the DP central program and location program and the preparation for the new Legco term.

The meeting will be held on 22/9 at 12:30 at CGO.

Regards
Kam Wai

Yahoo!香港提供網上安全攻略，教你如何防範黑客![了解更多](#)